

现代汉语名词动用新表达的产生及动词特征分析 ——以“百度一下”为例

南京大学 陈 茜 朱叶秋

摘要:现代汉语的名词动用现象一直受到研究者的关注,现因互联网的兴盛又衍生出很多新表达,如“百度一下”等。本文通过回顾国内外前人研究,分析以“百度一下”为代表的这类新表达产生的原因和条件,对前人的研究结论进行验证和总结;此外,通过对新浪微博网络语料的考察,研究论证“百度”一词作为动词的基本语法特征,这有助于更清晰地认识名词动用现象,并为这类研究提供新的视角。

关键词:名词动用;百度一下;动词特征

作者简介:陈茜,硕士研究生,外国语言学及应用语言学方向。电子邮箱:njuchenqian@163.com 朱叶秋,副教授,硕士生导师,主要从事应用语言学、二语习得方向研究。电子邮箱:zhuyeqiu@nju.edu.cn

1 引言

近年来,名词动用在使用上呈上升趋势(王薇,2010),有关此类的国内外研究也很多。

国外研究一般采用分类归纳的方式描述名词动用的表现,有的根据释义关系对此现象进行分类,如赞德弗尔特(Zandvoort,1972)、亚当斯(Adams,1973)、奎克等人(Quirk *et al.*,1985)等,克拉克和克拉克(Clark & Clark,1979)、德温(Dirven,1986)把句法、语义和词汇综合在一起考虑,重新分类;有关名词动用产生的条件,克拉克和克拉克(Clark & Clark,1979)以大量实例为凭,分析了名词动用理解与表达的语用机制及语用条件。凯利(Kelly,1998)等在其基础上进一步深入讨论了名词动用的条件;有关名词动用产生的原因,克拉克和克拉克(Clark & Clark,1979)将活用为动词的名词称为“新创名源动词”(innovative

denominal verbs), 认为它们已经是动词, 并且创造名源动词的主要原因是说话人出于“经济”的考虑, 这一点和格莱斯(Grice) 1975年提出的“合作原则”(Cooperative Principle), 尤其是“适量准则”(Quantity Maxim)相符, 即说话人尽量避免冗余的说法。

国内的名词动用研究一般将名词动用作为辞格来讨论, 多在举例和描述词类活用时涉及(王薇, 2007)。陈望道(1979)称之为转类辞。尹世超(2002)把它归类于“拈连带用的词类活用”, 有显著的修辞效果。王占馥(2006)把它分为带宾语、不带宾语、带补语等几个类型。在名词动用产生原因的分析上, 和国外学者不同的是, 很多国内学者从认知角度进行分析, 认为名转动的本质为概念转换, 即从一个概念领域转换到另一个概念领域, 且同样的概念内容有不同的概念表达形式, 其中还离不开隐喻的作用(刘正光, 2006; 王冬梅, 2001; 何星, 2006)。在使用特点上, 吕叔湘(1989)认为, 现代汉语名词动用常见于口语, 通常源于无知, 或为语气俏皮, 正式文字里则很少见。王冬梅(2001)通过分析实例发现, 现代汉语名词动用主要出现于口语叙述、口语评论、小说等语体中。

王薇(2010)在前人理论研究的基础上, 对现代汉语名词动用在高校的使用状况展开调查, 表明名词动用的使用受地域、教育背景、年龄、地位、亲疏程度等因素的影响。研究还表明, 名词动用等新创词语目前在口语、网络上比较多见。王效云(2012)通过对网上的语料进行抽样调查, 进行简单整理, 分析了网络用语的使用特点, 发现使用频率的差异是造成这些网络工具名词动用化稳定程度不平衡的主要原因。相同条件下“使用频率越高”, 被动用的可能性就越大。例如, “百度”的名词动用现象最为典型, 且其作为动词的语法功能最为完善。

综上, 虽然前人对于名词动用的研究较多, 但是有关名词动用新表达的专门研究不多, 有关其动词化特征的研究更是少之又少。本文对新浪微博网络语料进行考察, 希望在这些方面为其他研究者提供借鉴。

2 名词动用的概念及分类

2.1 名词动用的概念

名词动用通常是指把名词临时用作动词, 执行动词的句法功能。名词动用也称名动转用(徐盛桓, 2001)、名转动词(司显柱, 1996)、名源动词(刘正光, 2000)等。“名词动用”这个称谓相比于其他称谓, 更能突出两个特征, 一是基词

是名词,二是它临时用来执行动词的句法功能(王薇,2009)。也就是说,一方面,名词本身的词义特征和意义活动范围没有因为用作动词而消失;另一方面,动化词的词义特征在基名词的词义特征基础上变化和发展,但是其本身是否具有动词应该具备的所有特征,这一点将在后面具体阐释。

2.2 名词动用的分类

虽然有关名词动用现象的研究很多,但是有关该现象的分类一直众说纷纭,缺乏统一标准。目前广为接受的类别为克拉克和克拉克(Clark & Clark)(1979)的微观分类(工具动词、移位动词、方位动词、施动动词、目标动词、持续动词及其他)和德温(Dirven)(1986)的宏观分类(对象动词、工具动词、方式动词、方位动词、存在动词)。

基于上述两种分类,王薇(2009)对现代汉语名词动用进行分类描述,从相关文献、小说报纸、网络、日常口语等搜集了213例现代汉语名词动用表达,把它们分成十一类:目标动词、方式动词、施动动词、工具动词、宾语动词、方位动词、拈连带用、移位动词、持续动词、来源动词及其他。我们比较熟悉的“百度”、“谷歌”属于工具动词这一门类。工具动词指以基名词所指客观事物为工具来发生动作(王薇,2009)。“百度一下”中的基名词是“百度”,指一种搜索引擎工具,随着语言发展,将其当作动词使用的情况也屡见不鲜,代指运用此工具进行信息检索这一动作,使之名词动用化。

随着互联网的普及,这类网络词汇的使用近年来呈上升趋势。本文着重研究以“百度”为代表的工具动词,探究其产生的原因及本身的动词性特征。

3 名词动用新表达产生的原因与条件——以“百度”为例

以“百度一下”为代表的名词动用新表达产生的原因,一方面是由于互联网的普及和通信技术的发展,另一方面就要追溯内在的语言因素。语言因素既包括语言本身的系统模式,还包括词汇语义条件和语用条件。下面就从这几方面着手分析以“百度”为代表的名词动用新表达产生的原因和条件。

3.1 以“百度”为代表的名词动用的由来

百度是全球最大的中文搜索引擎,致力于向人们提供“简单,可依赖”的信息获取方式。“百度”二字源于中国宋朝词人辛弃疾的《青玉案》诗句“众里寻

他千百度”。“度”是量词，回、次的意思；“千百”是虚数，不确指。千百度，意指很多次。用“百度”这个词，象征着百度对中文信息检索技术的执著追求。

“百度一下”是百度搜索的宣传语，也是当前的网络用语，指在百度上对某个词句或信息进行搜索。其衍生网络用语有“度娘一下”、“梯度一下”、“知之为知之，不知百度之”等。网络带给人的方便之处在于搜索，所谓“一下”，就是搜索一下。如今，“百度一下”深入人心，使用频率也不断上升。

与以“百度一下”为代表的工具性名词动用相似的还有“谷歌一下”，“电话我”，“我们来视频一下”，这些都是名词动用的新表达，并且这些都和网络、通信技术的高速发展密不可分。

3.2 词汇语义条件

词汇语义条件是指动化词的词义要和基名词的词义明显关联(王薇, 2009)。例如：“百度一下”，指的是用百度这个搜索引擎对某个词句进行搜索。众所周知，百度是个搜索引擎，并且搜索这个动作也是与百度这个基名词密不可分的。百度是搜索的工具，这里其实类似于文学中的修辞方法：借代，即用工具借代行为动作。又如：电话我，指的是运用电话这种通讯手段联系我的意思，同样用工具指代行为动作。

另外，名词动用还是语境语，对名词动用的理解必须以交际双方共同的语言知识为基础。或者说，动词化的名词必须具有比较高的使用频率，成为众人熟知的语言知识。“百度”、“电话”等都符合这一要求，在生活中普遍存在，使用频率也很高。对原词的意义和用法的了解程度越高，越易于表达者和听话人进行交际。所以，名词动用还是为了交际服务。“百度一下”、“电话我”这类名词动化已经渐渐深入人心，并且以其简洁的表达成功地达成交际目标。

3.3 语用条件

使用者选择名词动用时必须注意其所需要的语境条件。语境条件包括言内和言外两个方面，即交际双方是否有足够的共同知识，语境场景的内容是否足够具体(Clark & Clark, 1979)。

首先，交际双方需要依赖双方的共同知识才能理解名词动用的含义。例如，交际双方必须有关于百度这个搜索引擎的知识，才能理解“百度一下，你就知道”这句话的含义，并且听话人知道是运用百度这个搜索引擎来获取信息，而不是别的什么意思。

其次,名词动用的场景必须够具体。例如:当你有不明白的词句的时候,“百度一下,你就知道”才能凸显场景的特定内容。当你有联系别人的需要时,“电话我”才有意义。

另外,名词动用的选择和创新还需要符合效率原则,即用最经济的话语来表达最充分的信息。说话人总想在精确传递信息的同时,减少不必要的话语。说话人使用名词动用的重要原因是希望交际过程能够省时省力。“百度一下”的完整说法是“用百度搜索一下”,用“百度一下”来表达,不仅清楚准确,而且简洁明了。

3.4 语言系统模式和创新表达的动态平衡

英语名词动用是一种高产的创新词汇方式,现代汉语虽然没有保存大量的名词动用,但是它保留了若干固定结构,使名词动用能够依交际需要被实时创造出来,这为大量创造名词动用提供了潜在的可能性(王薇,2009)。

但是名词动用作为一种语言现象,必然受到语言系统自身规律和机制的作用与影响。语言的创新模式和系统模式彼此制衡,并不是任何名词都可以用作动词的(王薇,2010)。例如:

- a. 百度一下,你就知道。(百度网页名称)
- b. 今天你 Google 了吗?(Google 主页)

这两句中的“百度”和“Google”体现了系统模式和语言创新之间的动态平衡关系。“百度”和“Google”分别是全球最大的中文和英文搜索引擎,自然地,相比于其他的搜索引擎,它俩的使用频率最高。而语言系统模式对这种创新表达的限制作用反映在虽然出现了“百度”做动词的用法,但是没有把同样是搜索引擎的“搜狐”、“搜狗”等词语作为动词使用。当然,没有出现“搜狐一下”等这样的表达,与其作为搜索引擎的使用频率有关。人们一旦遇到不明白的问题,第一个想到的就会是“百度一下”或是“Google”一下,而不是“搜狐一下”,或者“搜狗一下”。

4 名词动用新表达的动词化特征——以“百度”为例

“百度”,虽说是名词用作了动词,但是“百度”是否具有作为动词的所有特

征呢？在这里，我们首先回顾一下前人对于动词特征的研究成果，然后主要以“百度”为例，借助网络语料分析这些名词动用的新表达的动词化特征。

现代汉语中，动词是最复杂、最活跃的一种词类，这种复杂性和活跃性主要体现在动词的语法特征上。动词主要有五大语法特征：1)词前能加副词“不”；2)大部分能带宾语；3)可用作谓语；4)后面可加时态助词；5)可以重叠。本文将从这五大特征具体分析以“百度”为代表的名词动用的语法特征。

1) 加副词“不”

动词前能够加副词“不”，多数不能加程度副词。“百度”的用法也是这样，例如：

c. 老师总是让我们谷歌他，多洋气，都不百度。(新浪微博，2011-02-08)

d. 不百度一下真的认不出来。(新浪微博，2014-04-16)

e. 舞乐传奇好好看啊，虽然我才看到11集，多悬念……我要忍住不百度！（新浪微博，2014-6-30）

f. 涨姿势：帝王自上命下之词：“敕”。不百度你会读吗？（新浪微博，2014-05-26）

c、d、e、f例中的“百度”之前都加上了“不”表示否定，但是这几例中的“不”却不尽相同。c中的“不百度”表示“不需要百度，用不着百度”；d和f中的“不百度”表示“如果不借助百度这个工具，会……”，表达的是一种条件关系；e中“我要忍住不百度！”表示一种“不用百度获得信息，以免剧透”的决心，后面还加上感叹号，表示强调。

但是，“百度”和大多数动词一样，不能加程度副词，如：“很、最、极、非常、十分”等；原因是只有表示心理活动的动词和一些能愿动词才能够加程度副词，例如：“很怕、很喜欢、很羡慕、很应该”（黄伯荣、廖序东，1991：14）。

2) 能带宾语

本文通过对新浪微博网络语料的考察，发现“百度”后面既可以带宾语，又可以不带宾语。分别举例如下：

“百度”之后不带宾语的例子有：

g.……更多信息请百度一下。(新浪微博，2013-02-14)

h. 几个小粉丝堆在机场出口堵明星，我上前瞅了一眼，牌子上写着，LEE HOM 哎～完全不晓得，又拉不下老脸去问，算了一会百度吧！（新浪微博，

2011-01-08)

i. 没手机怎么百度嘛! (新浪微博, 2011-01-08)

g 中“百度”之后没有带宾语,与此类似的还有“谷歌一下”,“Ctrl 两下”。而这里“百度”之后的“一下”表示动作频率,与“看一下”、“听一下”类似。狭义上是指到百度网站搜索一下;广义上,泛指通过互联网搜索引擎搜索一下。虽然表示的是不确指的动作频率,却给人留下简单快捷的印象。因此,百度公司采用“有问题,百度一下”作为广告语。现在,“百度一下”已经成了搜索的代名词。

这些例子中的“百度”之后没有带宾语,因为上文已经提及需要“百度”的内容(如 g、h)或是“百度”的内容并不是说话人想要强调的重点(如 i)。h、i 两例还有一个共同点就是带上了语气词“吧”、“嘛”,这种用法和“说吧”、“看看嘛”类似,表达说话人的语气。

“百度”之后带宾语的例子有:

j. 现在你终于知道美国有一所比哈佛还牛的深泉学院,但你一定不知道中国有一所比清华北大还牛的唐山工业专门学校,就是后来的唐山交通大学。去百度这所学校,相信你会回来转的。(新浪微博, 2014-04-16)

k. 百度 PPS 就可以。(新浪微博, 2011-02-08)

l. 百度他,点开那些图片,你会有惊喜的! (新浪微博, 2012-05-16)

j、k、l 中“百度”之后带有“这所学校”、“PPS”、“他”做宾语,我们可以发现,“百度”之后的宾语既可以是人,也可以是物。如果之后的宾语是人,那么宾语既可以是人名,也可以是人称代词;如果之后的宾语是物,那么宾语既可以是具体的事物,也可以是抽象的事物,还可以是人称代词。而与此类似的“电话我”、“微信我”,其宾语只能是人,因为打电话,发微信这类动作的承受者只能是人。

3) 用作谓语

动词用作谓语的例子,如“你来”,“月亮下去了”中的“来”和“下去”都是用作谓语。上述新浪微博的例子都是“百度”用作谓语的实例,因此不再赘述。

4) 词后使用时态助词

大多数动词之后可以使用时态助词,如:“着”、“了”、“过”,表达动作的状态。例如:

m. “今天你百度2012 世界末日了了吗?” (新浪微博, 2012-02-05)

n. 我很长时间不去百度了,百度你的时候发现这个了,幸福哈。(新浪微博,2013-06-09)

m、n 中“百度”之后都带有时态助词“了”,表示动作的实现,即已经成为事实。m 例使用了疑问句,表达疑问,想要达到这样的效果:人们看了这句话就会想起去百度;n 例则是否定其完成的状态。

o. 一颗八块钱的牛油果,居然没有人愿意吃。一边百度着它的好处,一边和小王你一口我一口你不情不愿地挖掉了。(新浪微博,2014-06-27)

p. 在寝室实在无聊就把电脑拿出来修,本来只是想百度着试着修修,结果,修好了。真棒!(新浪微博,2014-06-18)

o、p 两例印证了“百度”之后不仅可以跟有表示完成时态的“了”,还可以跟表示进行时态的“着”,表示动作在进行或状态在持续。说明“百度”这个动作既可以是瞬间性的,也可以是延续性的,关键看句子的重点是强调结果还是过程。

5) 可以重叠

有些动词可以重叠,表示短暂、轻微的动作(动作的动量少或时量少),限于表示可持续的动作动词。单音动词重叠是 AA 式,如“想想”、“说说”,双音动词重叠是 ABAB 式,如“打扫打扫”、“研究研究”(黄伯荣、廖序东,1991: 14)。本文通过对新浪微博网络语料的考察,发现了“百度”的这类用法,例如:

q. 现在可方便了,有什么东西百度百度就搞定了!(新浪微博,2014-06-06)

r. 先百度百度再说嘛!(新浪微博,2014-06-19)

从 q、r 中可以看出,“百度”属于双音动词,因此重叠方式是 ABAB,表达短暂的搜索动作,侧面突出运用百度这一搜索引擎方便快捷的特点。另外,“百度”之所以可以重叠,是因为“百度”这一动作可以延续。

综上所述,以“百度”为代表的名词动用新表达本身基本具备动词的各类特征和语法功能,只是少数一些用法不常见。值得指出的是,随着语言的发展,这类词汇的用法将会不断完善。

5 结论

本文分析了以“百度”为代表的现代汉语名词动用新表达的产生原因以及

其动词化特征。首先,现代汉语中名词动用新表达的出现不是偶然随意的,而是在多种因素的综合作用下产生的,其中包括互联网的普及和通信技术的发展,语言系统模式和创新表达的动态平衡,词汇语义条件和语用条件。关于“百度”其本身的动词特征,本文通过对新浪微博网络语料的考察发现,“百度”等词基本具备动词的各类特征,之前能使用副词“不”,可以带宾语,用作谓语,可以加动词时态助词,还能重叠使用。值得注意的是,本文考察的只是新浪微博网络语料,因为“百度”这类名词动用的新表达多出现在口语、网络语中,同时此研究本身也印证了这一论点。随着语言的发展和人们创造性的发挥,相信这类词汇的用法会更加丰富多样。

参考文献

- Adams, V. 1993. *An Introduction to Modern English Word-formation*. London: Longman .
- Bisang, W. 2008. Precategoriality and syntax—based parts of speech: The case of late Archaic Chinese. *Studies in English* 32 (3): 568-569.
- Clark, E. V. & H. H. Clark. 1979. When nouns surface as verbs. *Language* 4: 767-811.
- Dirven, R. 1986. Can case grammar cope with conversion. *Annales Universitatis Scientiarum Budapestinensis Sectis Linguistica*.
- Grice, H. P. 1975. Logic and conversation. In P. Cole & J. L. Morgan (eds.), *Syntax and Semantics* (Vol. 3): *Speech Acts*. New York: Academic Press, 41-58.
- Kelly, M. H. 1998. Rule and idiosyncratically derived denominal verbs: Effects on language production and comprehension . *Memory and Cognition* 26: 369-381.
- Quirk, R., & S. Greenbaum, et al. 1972. *A Grammar of Contemporary English*. London: Longman Group Ltd.
- 1985. *A Grammar of the English Language* . London: Longman Group Ltd.
- Zandvoort, R. W. 1972. *A Handbook of English Grammar* (6th. edition). London: Longman Group Ltd.
- 北京大学中文系现代汉语教研室编, 2004,《现代汉语》(重排本),北京:商务印书馆。
- 陈望道, 1979,《修辞学发凡》,上海:上海教育出版社。
- 高松、颜伟, 2010, 基于树库的现代汉语动词句法功能的计量研究,《汉语学习》(5): 105—107。
- 何星, 2006, *A Study of Denominal Verbs in English and Chinese: From the Perspective of Cognitive Linguistics*. 上海: 上海外国语大学。

- 胡裕树, 1995,《现代汉语》(重订本), 上海: 上海教育出版社。
- 黄伯荣、廖序东, 1991,《现代汉语》(增订三版), 北京: 高等教育出版社。
- 刘正光, 2000, 名词动用过程中的隐喻思维,《外语教学与研究》(5): 335—339。
—— 2006,《语言非范畴化——语言范畴化理论的重要组成部分》, 上海: 上海外语教育出版社。
- 吕叔湘, 1989, 未晚斋语文漫谈,《中国语文》(5): 397—398。
- 邵敬敏, 2001,《现代汉语通论》, 上海: 上海教育出版社。
- 司显柱, 1996, 英汉名转动词比较研究,《外国语》(3): 54—58。
- 王冬梅, 2001,《现代汉语动名互转的认知研究》, 北京: 中国社会科学出版社。
- 王薇, 2007, 国内外名词动用研究,《山东外语教学》(6): 3—9。
—— 2009,《名词动用的认知研究》, 浙江: 浙江大学出版社。
- 王薇、张平, 2010, 名词动用社会使用状况的调查研究,《语言教学与研究》(2): 84—90。
- 王效云, 2012, 由网络工具名称的名动词性转类看网络语体的特点,《时代文学》(6): 196—197。
- 王占馥, 2006,《语法修辞新论》, 南昌: 百花洲文艺出版社。
- 徐盛桓, 2001, 名词转用的语义基础,《外国语》(1): 15—23。
- 尹世超, 2002,《汉语语法修辞论集》, 北京: 中国社会科学出版社。
- 张斌, 2008,《新编现代汉语》(第二版), 上海: 复旦大学出版社。